



domingo 1 de marzo de 1998 / La Tercera

cultura y espectáculos

AAE-7404

Joaquín Sabina inspiró su nuevo libro de cuentos

Jaime Hales: "Me gusta relacionar las artes"

● El abogado y escritor, que ya tiene a su haber 24 libros editados, toma la letra de las canciones del cantautor español y, entre líneas, relata el resto de la historia, donde mezcla la ficción con la realidad.

Y Nos Dieron Las Diez... es un libro de cuentos que Jaime Hales escribió inspirado en las canciones de Joaquín Sabina. A pesar de haber escuchado antes el trabajo del español, fue el hit que lo trajo al Festival de Viña el año '92, el que gatilló la idea de tomar las letras "de esos relatos incompletos y convertirlos en historias", dijo el abogado. "Me di cuenta que tenían un trasfondo que él no estaba contando".

Rector de la recién fundada Universidad Miguel de Cervantes, Hales pidió a una amiga que le presentara al cantautor. Ese mismo año, en Viña, logró entrar a los camerinos y acercarse a Sabina. "Quedamos de ir juntos a Isla Negra. En el auto le planteé la idea y le encantó. Incluso ya recibió los borradores".

El resultado es un libro, a ratos erótico, basado en una decena de canciones del bohemio cantautor hispano, "con un realismo que a la vez es muy imaginativo, de inventar situaciones que aunque no se hayan dado, siempre existe la posibilidad de que puedan darse".

¿Por qué eligió a Sabina y sus canciones?

«Somos de la misma generación. Es sentir que los temas nos tocan a todos, cualquiera que sea el lugar. Siempre he creído que existe un estrecho lazo entre los artistas. Yo le llamo intertextualidad. Así como yo escribí un cuento basado en un poema de Gonzalo Rojas, Tita Munta y Marta Contreras han musicalizado los míos. Ahora estoy trabajando con el pintor Benito Rojo que va a ilustrar un libro de cuentos para niños que escribí, Historias de Palmeras. Me gusta relacionar las artes. Creo que los espacios literarios pueden compararse».

«En algunos cuentos habla de un cantante. ¿Es Sabina el protagonista de esas historias?»

«No es directamente él, sino que uso elementos de su vida. Lo real son los paisajes y los personajes. En Conductores Suicidas (uno de los cuentos), la canción habla de alguien que vive al límite. Yo tomo a una persona que conozco, pero que no vivía en Nueva York, sino en Suñía. El no cruzaba la Quinta Avenida, cruzaba la Avenida Grecia. Es una mezcla entre la ficción y la realidad. Pienso que mi literatura es así. Los fanáticos de Sabina van a gozar el libro y los que no lo conocen, se van a encontrar con un personaje interesante».

Yolanda Olivares L.

CUCCO VOTINO



Jaime Hales, "Me gusta relacionar las artes" [entrevista] [artículo] : Yolanda Olivares L.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario: Olivares L., Yolanda

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Jaime Hales, "Me gusta relacionar las artes" [entrevista] [artículo] : Yolanda Olivares L.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile